



Horaire des cueillettes des matières résiduelles 2024

2024 Residual materials pick-up schedule

Janvier 2024

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Février 2024

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

Mars 2024

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Avril 2024

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Mai 2024

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Juin 2024

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Juillet 2024

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Août 2024

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Septembre 2024

D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Octobre 2024


D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Novembre 2024


D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Décembre 2024


D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				




Déchets domestiques
Household garbage



Gros objets/Bulky items



Matières recyclables
Recyclable materials



Écocentre complexe nord.
161 rue du Parc Industriel, Maniwaki
Écocentre complexe sud.
11 Chem. Brundtland Road,
Kazabzuazua



Compost



Les déchets domestiques doivent être déposés dans des sacs fermés dans le bac roulant noir de 240 litres. Aucun déchet à l'extérieur des bacs roulants ne sera ramassé.

Les matières recyclables doivent être déposées directement dans le bac roulant bleu de 360 litres. Le recyclage est **obligatoire**.

Les matières compostables: fruits et légumes, pain, pâtes et produits céréaliers, viande, poissons et fruits de mer, incluant les os, la peau, les graisses et les carapaces, produits laitiers, aliments périmés, sachets de thé, café, oeufs et coquilles, tout autre restes de table, aliments transformés, sans l'emballage, papier et carton souillé non ciré, sac de papier compostable, cheveux, poils, cendres refroidies, litière, excréments d'animaux, résidus verts, feuilles, gazon, plantes, fleurs, racines, mauvaises herbes, brindilles, foin, copeaux, écorces, bran de scie. Le compostage est **obligatoire**. **AUCUN SAC DE PLASTIQUE NE PEUT ÊTRE UTILISÉ, MÊME S'ILS SONT BIODÉGRADABLES. DES SACS DE PAPIER POUR LE COMPOSTAGE SONT DISPONIBLES DANS LES COMMERCES LOCAUX.**

Les bacs roulants sont les seuls contenants acceptés pour les cueillettes. SVP ne pas les interchanger ni les altérer. Placer les bacs en bordure du chemin, les roues et les poignées orientées vers la maison et distancés d'au moins 50 cm (1 pied et demi) de tout autre objet.

Les encombrants sont des matières résiduelles trop volumineuses pour être disposées dans des contenants en prévision de leur collecte, tels les meubles ou les matelas.

Les encombrants interdits, sont les matériaux de construction et les électroménagers, tel que les réfrigérateurs et les congélateurs, les résidus domestiques dangereux, les équipements électroniques et les pneus. Il y aura 2 cueillettes d'encombrants, le 22 mai et le 23 octobre.

Piles lampes fluocompactes peuvent être apportés au bureau municipal durant les heures d'ouverture.

Peinture, les filtres et l'huile (incluant l'huile de cuisson) doivent être déposés à l'endroit prévu à cet effet dans la cour arrière du bureau municipal près de la patinoire. Les huiles et peintures doivent obligatoirement être dans leurs contenants d'origine.

Household garbage must be placed in closed bags in the black rollout bins (240 Litres). No garbage outside the bins will be collected.

Recycling must be placed in the blue rollout bins (360 Liters). Recycling is **mandatory**.

Compostable materials include fruits and vegetables, bread, dough, cereal products, meat, fish, seafood, bones, skin, shells, dairy products, expired food, tea bags, coffee grounds, eggs, table scraps or processed food, soiled non waxed paper and cardboard, compostable paper bags, hair, cool ashes, litter, animal excrements, leaves, grass, plants, flowers, roots, weeds, twigs, hay, shavings, bark and sawdust. Composting is **mandatory**. **PLASTIC BAGS ARE NOT ACCEPTED, EVEN IF THEY ARE BIODEGRADABLE. PAPER BAGS FOR COMPOSTING ARE AVAILABLE AT LOCAL STORES.**

The rolling bins are the only containers accepted for pickup. Please do not alter them. Place bins at the roadside of your property, wheels and handles facing the house, at least 50 cm away from all other objects.

Bulky items include furniture and mattresses. There are two dates for bulky item pick-up. May 22nd and October 23rd.

Bulky items that are not accepted: building materials, asphalt shingles, concrete, tyres, hazardous household waste, metal, refrigerators, freezers. Electronic equipment, computers, televisions, cell phones. Please dispose of these items at one of the Écocentres de la Vallée-de-la-Gatineau.

Batteries and compact fluorescent light bulbs can be disposed of at the municipal office during regular business hours.

Paint, oils and filters (including cooking oil) must be placed in the containers provided for this purpose near the skating rink located at the back of the municipal office. Paints and oils must be in their original containers.